



FR GANTS DE PROTECTION. - CP149: GANT COTON PICOTS NOIR **50MAC:** MITAINE FLEUR AGNEAU DESSUS CROCHET COTON **CO131:** GANT COTON INTERLOCK **COB40:** GANT COTON BLANC OURLET **Instructions d'emploi:** Gant de protection prévu pour un usage général pour des manipulations fines en milieu sec sans danger de risques mécaniques, chimiques, électriques, microbiologiques ou thermiques. Prévu pour un usage seulement contre les risques mineurs. Vérifier que les dispositifs aient la taille appropriée. (voir tableau). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ne doit pas être utilisé lorsqu'il y a un risque de happement par des machines en mouvement. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord cotés de certains gants), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire. La mitaine (50MAC) ne protège pas contre les agressions sur les doigts mais seulement sur la paume. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants. **EN PROTECTIVE GLOVES. - CP149:** COTTON GLOVE WITH BLACK DOTS **50MAC:** LAMBSKIN FULL LEATHER GRAIN WITH COTTON BACK MITT **CO131:** INTERLOCK COTTON GLOVE / **HEM Use instructions:** All-purpose protective glove for handling in dry atmosphere not for exposure to mechanical, chemical, electrical or thermal risks. Against minor risks only. Check that devices are of suitable sizes. (see table). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Should not be used when there is a risk of being caught by moving machinery. These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary. The protection ensured by this mitt (50MAC) only concerns the palm and the back of the hand. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. No special maintenance is recommended for these types of gloves. **ES GUANTES DE PROTECCIÓN. - CP149:** GUANTE ALGODÓN CON PUNTITOS NEGRO **50MAC:** MITÓN FLOR DE CORDERO DORSO ALGODÓN JERSEY **CO131:** GUANTE INTERLOCK ALGODÓN **COB40:** GUANTE ALGODÓN BLANCO **Instrucciones de uso:** Guante de protección, adaptados para un uso en manipulaciones en condiciones sin líquidos sin riesgo mecánicos, químicos, eléctricos o térmicos. Solamente para riesgos mínimos. Verificar que el dispositivo tenga el tamaño apropiado. (ver tabla). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. No debe utilizarse cuando existe el riesgo de dentellada por parte de las máquinas en movimiento. Estos guantes no contienen ninguna sustancia cancerígena o tóxica conocida. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (látex natural, en los puños elásticos de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Cuidar la integridad de sus guantes antes y durante el uso; reemplázelos si es necesario. Ese mitón (50MAC) lo protege contra las agresiones sobre los dedos sino sólo la palma de la mano. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes. **IT GUANTI DI PROTEZIONE. - CP149:** GUANTO DI COTONE PUNTINATO **50MAC:** MUFFOLA IN FIORE D'AGNELLO DORSO IN COTONE **CO131:** GUANTO INTERLOCK COTONE CON POLSINO **COB40:** GUANTO COTONE ORLATO BIANCO **Istruzioni d'uso:** Guanti di protezione, previsti per un uso generico di manutenzione in ambiente asciutto senza pericolo di rischi meccanici, chimici, elettrico o termici. Solamente per rischi di piccola entità. Verificare che i dispositivi siano della dimensione corretta. (vedere tabella). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Non dev'essere utilizzato ove ci sia rischio di intrappolamento in macchine in movimento. Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsini bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario. La protezione garantita da questo guantone (50MAC) riguarda esclusivamente il palmo e il dorso della mano. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti. **PT LUVAS DE PROTEÇÃO. - CP149:** LUVA DE ALGODÃO PONTINHOS PRETOS **50MAC:** MITENE FLOR DE CORDEIRO / DORSO ALGODÃO JÉRSEI **CO131:** LUVA DE ALGODÃO INTERLOCK **COB40:** LUVA ALGODÃO BRANCO COM BAINHA **Instruções de uso:** Luva de proteção prevista para um uso geral em ambientes secos em situações onde não haja perigo de riscos mecânicos, químicos, elétricos ou térmicos. Prevista unicamente para proteger o utilizador contra os riscos menores. Verificar se a altura dos dispositivos é adequada. (ver tabela). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Não devem ser utilizadas se houver riscos de aderência das máquinas em movimento. Estas luvas são isentas de substâncias conhecidas como cancerígenas, ou tóxicas. Em alguns indivíduos que apresentem hipersensibilidade, (o contato com o couro bovino poderá provocar reações alérgicas, neste caso suspenda) o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho. Verifique a integridade das luvas antes e durante o uso e substitua quando necessário. Esta luva mitaine (50MAC), não protege contra as agressões nos dedos mas apenas na palma da mão. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Não há manutenção para este produto. **NL VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN. - CP149:** KATOENEN HANDSCHOEN MET ZWARTE Noppen **50MAC:** VINGERTOPPENLOZE HANDSCHOEN IN LAMSNERFLEDER RUG IN GEBREID KATOEN MET AJOUR **CO131:** INTERLOCK KATOENEN HANDSCHOEN **COB40:** WIT KATOENEN HANDSCHOEN MET ZOOM **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende handschoen, algemeen inzetbaar bij verladingswerk in een droge omgeving in afwezigheid van mechanische chemische, elektrische of thermische risico's. Alleen inzetbaar tegen minder belangrijke risico's. Controleer dat de uitrusting de juiste maat heeft. (zie tabel). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Dient niet te worden gebruikt als er een risico bestaat dat de handschoenen door bewegende machines worden gegrepen. Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig. Zonodig vervangen. Deze vingerloze handschoenen (50MAC) beschermt de vingertoppen niet maar enkel de palm. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrijk en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen. **DE SCHUTZHANDSCHUHE. - CP149:** HANDSCHUH AUS BAUMWOLLE MIT SCHWARZEN NOPPEN **50MAC:** FINGERLOSER HANDSCHUH AUS SCHAFFSNARBENLEDER, HANDRÜCKEN AUS BAUMWOLLSTRICK **CO131:** HANDSCHUH AUS INTERLOCK-BAUMWOLLE **COB40:** HANDSCHUH AUS WEIßER BAUMWOLLE MIT SAUM **Einsatzbereich:** Schützt bei allgemeinen Arbeiten in trockener Umgebung ohne mechanischen, chemische, elektrische oder thermische Gefahren. Nur für Gebrauch gegen geringfügige Risiken gedacht. Achten Sie darauf, dass die Anzüge in der Größe passen. (siehe Tabelle). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Darf nicht verwendend und werden, wenn das Risiko besteht, durch sich bewegende Maschinen erfasst zu werden. Dadurch erhöht sich das Risiko. Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden. Dieser Handschuh (50MAC) schützt nur die Handfläche, nicht die Finger. **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege. **PL REKAWICJE OCHRONNE. - CP149:** REKAWICA ZE SKOSU BAWELNIANEGO CZARNE KROPKI **50MAC:** REKAWICA BEZ PALCÓW ZE SKÓRY JAGNIECZEJ, STRONA GRZBIETOWA DZIANINA AZUROWA Z BAWELNY **CO131:** REKAWICA Z BAWELNY INTERLOCK **COB40:** REKAWICA DZIANA Z BAWELNY, BIAŁA, Z OBRABKĀEM **Zastosowanie:** Rekawica ochronna do użytku ogólnego do użytku ogólnego w środowisku suchym, w którym nie występują zagrożenia mechaniczne, chemiczne, elektryczne ani termiczne. Przewidziana do użytkowania jedynie przy niewielkich zagrożeniach. Sprawdzić, czy rozmiar kombinzonego został odpowiednio dobrany. (patrz tabela). **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Nie powinna być stosowana, gdy występuje niebezpieczeństwo zanieczyszczenia przez zanieczyszczające się maszyny. Rekawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcję alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku mankietów usztywnianych lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rekawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić. Rekawica bez palców (50MAC) nie chroni ich przed zagrożeniami, chroni jedynie wewnętrzną stronę dłoni i stronę grzbietową. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rekawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rekawic tego typu. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE. - CP149:** RUKAVICE BAVLNĚNÉ - POVRCH S VYSTUPKY **50MAC:** OCHRANA ZAPĚSTÍ - JEHNĚČÍ LÍCOVÁ KŮŽE, PLETENÁ HRĚBTNÍ ČÁST **CO131:** RUKAVICE Z BAVLNĚNÉHO INTERLOKU **COB40:** RUKAVICE BAVLNĚNÉ **Navod k použití:** Ochranné rukavice určené k obecnému použití – pro jemnější manuální činnost v suchém prostředí bez rizik či nebezpečí mechanické, chemické, elektrické, mikrobiologické nebo teplotní povahy. Rukavice jsou určeny k použití pouze pro méně závažná rizika. Dbejte na správnou velikost kombinézy. (viz tabulka). **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Rukavice nesmí být používány v prostředích, kde hrozí riziko zachycení pohyblivými součástmi strojních zařízení. Tyto rukavice neobsahují látky, které by byly rakovinotvorné či jedovaté. Styk s pokožkou může u citlivých osob vyvolat alergické reakce (přírodní latex, na okrajích lemu manžet u některých rukavic), v tomto případě přestaňte rukavice používat a obraťte se na lékaře. Před použitím a během něj dbejte na celistvost rukavic, v případě potřeby je vyměňte. Tyto bezpečné rukavice zajišťují ochranu pouze dlaně a hřbetu ruky (50MAC). **Pokyny pro skladování/čištění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Pro tento typ rukavic se nedoporučuje žádná zvláštní údržba. **SK OCHRANNÉ RUKAVICE. - CP149:** BAVLNĚNÉ RUKAVICE - BODKY **50MAC:** RUKAVICA BEZ PRSTOV Z JAHNACEJ LIČOVEJ USNE - BAVLNĚNÝ CHRĚBÁT **CO131:** BAVLNĚNÉ RUKAVICE INTERLOCK **COB40:** BAVLNĚNÉ RUKAVICE **Navod na použitie:** Ochranné rukavice určené na všeobecné používanie na jemnú manipuláciu v suchom prostredí, kde nehrozia mechanické, chemické, elektrické, mikrobiologické ani termické riziká. Sú určené iba ako ochrana proti menej významným rizikám. Skontrolujte, či majú pomôcky vhodnú veľkosť. (pozri tabuľku). **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Tieto rukavice sa nesmú používať, keď hrozí riziko zachytenia pohyblivými sa strojmi. Tieto rukavice neobsahujú karcinogénne ani toxické látky. U osôb s citlivou pokožkou môže pri kontakte s pokožkou dôjsť k alergii (přírodní latex, na pásiach okraj niektorých rukavic), v takomto prípade ich prestaňte používať a poraďte sa s lekárom. Pred a počas používania dbajte na to, aby boli rukavice neporušené. V prípade potreby ich vymeňte. Vymeňte ich, ak je to potrebné. Táto rukavica zabezpečuje iba ochranu dlaní a chrbtu ruky (50MAC). **Uskladňovanie/Čistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Tieto typy rukavic si nevyžadujú žiadnu špeciálnu údržbu. **HU VÉDŐKESZTYŰ. - CP149:** PAMUT KESZTYŰ - PÓTTYÓZÓT **50MAC:** BÁRÁNYBŐR FÉLKESZTYŰ FELŰL PAMUT HORGOLÁS **CO131:** INTERLOCK PAMUT KESZTYŰ **COB40:** PAMUT KESZTYŰ **Használati útmutató:** Védőkésztyű általános használatra száraz közegben végzett anyagmozgatáshoz, mechanikai, vegyi, elektromos és termikus kockázat fennállása nélkül. Kizárólag kis kockázatokkal szemben. Ellenőrizze, hogy az eszközök mérete megfelelő (lásd táblázatot). **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a végzetlen használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívülél. Nem használható, amikor a mozgásban lévő gépnél fennáll a veszélye, hogy a kesztyű szálát behúzza. A kesztyűk nem tartalmaznak sem rákkeltő, sem toxikus összetevőt. A bőrrel való érintkezés érzékeny embereknél allergiás tüneteket válthat ki (természetes latex, bizonyos kesztyűknél a bordázott kézelőben), ebben az esetben azonnal fel kell függeszteni a kesztyű használatát, és orvoshoz kell fordulni. Vigyázzon a kesztyű épségére használat előtt és közben! Cserélje ki, amennyiben szükséges! A félkesztyű (50MAC) nem nyújt védelmet az ujjakkal szemben agresszívokkal, csak a tenyérén. **Tarolás/Tisztítás:** Tarólas száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagyótól védett helyen, eredeti csomagolásban. A bőrből készült termékek nem moshatók, egylegye nem tisztíthatók. **RO MÂNUȘI DE PROTECȚIE. - CP149:** MÂNUȘI BUMBAC - PICOURI **50MAC:** MÂNUȘI DIN PIELE ÎNTEGRĂ DE MIEL CU DOSUL CRÔȘETAT DIN TRICOT **CO131:** MÂNUȘI BUMBAC INTERLOCK **COB40:** MÂNUȘI BUMBAC **Instrucțiuni de utilizare:** Mânușe de protecție destinate utilizării generale pentru manipulări fine în mediu uscat fără pericol de riscuri mecanice, chimice, electrice, microbiologice sau termice. Este destinată utilizării doar în caz de riscuri minore. Verificați dacă dispozitivul are dimensiunea corespunzătoare. (a se vedea tabelul). **Limite de utilizare:** A nu se utilizează în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. A nu se utilizează dacă există risc de prindere în utilajele aflate în mișcare. Aceste mânuși nu conțin substanțe recunoscute ca fiind cancerigene sau toxice. Contactul cu pielea poate provoca reacții alergice persoanelor sensibile (latex natural, în bordura exterioră a anumitor mânuși). În acest caz, încetați imediat utilizarea și consultați un medic. Asigurați-vă cu privire la integritatea mânușilor dvs. înainte și în timpul utilizării și înlocuiți-le, dacă este necesar. Protecția asigurată de această mână se referă doar la palma și la dosul mâinii (50MAC). **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. Acest tip de mânuși nu necesită vreo întreținere specială. **EL GANTIA PROTAΣIAΣ. - CP149:** GANTI BAMBAKERO - ΘΗΛΕΣ **50MAC:** GANTAKI ΔΕΡΜΑ ΑΡΝΙΟΥ ΠΛΑΝΘ ΜΕΡΟΣ ΑΠΟ ΒΑΜΒΑΚΙ ΠΛΕΚΤΟ **CO131:** GANTI BAMBAKERO INTERLOCK **COB40:** GANTI BAMBAKERO **Οδηγίες χρήσης:** Γάντι προστασίας για μικροβιακή χημική, ηλεκτρική, μικροβιολογική ή θερμική κίνδυνο. Προβλέπεται για μια και μόνο χρήση ενάντια σε κινδύνους ήσσονος σημασίας. Ελέγξτε ότι οι συσκευές έχουν το κατάλληλο μέγεθος. (βλ. Πίνακα). **Περιορισμό χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εφόσον υπάρχει κίνδυνος να πιαστεί από μηχανές ε κίνηση. Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα (φυσικό latex, το οποίο επενδύει την πλευρά του καρπού σε ορισμένα γάντια). Φροντίστε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται. Αυτό το γάντι δεν προστατεύει τα δάκτυλα παρά μόνο την παλάμη (50MAC). **HR ZÁŠITNÉ RUKAVICE. - CP149:** PAMUČNE RUKAVICE - PVC TOČKICE **50MAC:** RUKAVICE BEZ PRSTIJU, OD JANJEČE KOŽE, NADLANICA PLETIVO OD PAMUKA **CO131:** RUKAVICE OD INTERLOCK PAMUKA **COB40:** PAMUČNE RUKAVICE **Upute za upotrebu:** Zaštitne rukavice predviđene za opću uporabu za fino rukovanje u suhoj okolini, bez opasnosti od mehaničkih, kemijskih, električnih, mikrobioloških ili termičkih rizika. Predviđene samo za uporabu od malih rizika. Provjerite da je kombinézom prikladne veličine. (vidi tabelu). **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definirano u prethodno navedenim uputama za uporabu. Ne smiju se koristiti ako postoji rizik da će ih zahvatiti strojevi u radu. Ove rukavice ne sadrže poznate kancerogene ni otrovne tvari. Kontakt sa kožom može prouzročiti alergijske reakcije kod osjetljivih korisnika (prirodna guma, na zapešćima nekih rukavica) i u tom slučaju ih nemojte koristiti i posavjetujte se sa svojim liječnikom. Pazite da su rukavice uvijek čitave i neoštećene, ako je potrebno zamijenite ih novima. Ova rukavica (50MAC) štiti dlan i stražnju duku ruke, ali ne na prstima. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalazi. Ovim rukavicama nije potrebno nikakvo održavanje. **UK ZAXISICH RUKAVICHKI. - CP149:** RUKAVICHKI BAVOVNIJANI Z KLIPNOVIDIMIM ŠVOM **50MAC:** RUKAVICHKA BEZ PAL'ČIKOVA, LAJKOVA Z LIČOVOGO SVJETA Z BAVOVNIJNOU PİDKLADKOJU **CO131:** RUKAVICHKI BAVOVNIJANI **COB40:** RUKAVICHKI BAVOVNIJANI **Instrukcija z vikorishtannja:** Univerzalni zaxisich rukavichki priznatcheni dlya zagal'nogo vikorishtannja v suchomu seredovišči za vıdsutnosti mehanichnoï, elektrichnoï або termichnoï nebezpeki. Ці rukavichki viznacheni liше dlya zaxistu vid neznačnykh nebezpek. Pererokaitesya v tomu, sho obladannnja mas vidpovidnij rozmir. (div tabliciju). **Obmežennja vikorishtannja:** Ne slıd vikorishtovuvati za mežami oblasti zastosuvannja, viznačenoï u viščenavedenij instrukcijі pro zastosuvannja. Ne slıd vikorishtovuvati, коли є rizyk buti spijmanim rukohomimi mehanizhami. Danij rukavichki ne mišťat substancij, sho viklikaють rakovij zahvorovannja або toksichni otrovnnja. Kontakt зі шкірою може викликати алергічні реакції у чутливих людей (натуральний lateks в манжеттах деяких моделей rukavichok). V takomu vipadku neobchidno prilgniti vikorishtannja rukavichok i prokonsultuvatisya z лікарem. Перед vikorishtannjam i під час vikorishtannja potribno stezhiti za цілісністю rukavichok. При neobchidnostі їх potribno zamıniti. Zaxist, який надається цією rukavichkoju (50 MAC), vidnositsya liше do doloni i zворотnoj частини. **Instrukcija зі zberіgannja/ochiščennja:** Trimitati vırob v originalnij upakovці upakovці v suchomu, proholodnomu місці, zaxищennomu від замрзання i впливу світла. Длa даних типів rukavichok не існує особливих інструкцій з доглядy. **RU ZASHITNIE PERCHATKI. - CP149:** PERCHATKI XБ - TOЧEЧHOE ПOKPЫTIE **50MAC:** PUKAVИЦA: KOЖA ЯГНEHKA, ЛИЦEВАЯ CТOPOHА - ХЛОПOK **CO131:** ПEPЧATKI XБ - СИММЕТРИЧHИE **COB40:** ПEPЧATKA XБ **Instrukcii по применению:** Зашитные перчатки предназначены для общего использования, для тонких работ в сухой среде, не представляющей механической, химической, электрической, микробиологической или термической опасности. Предназначаются только для использования при незначительной опасности. Убедитесь, что комбинезоны подходят по размеру. (см. таблицу). **Ograničhenija v primenении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Не допускается использование при опасности захвата движущимися/вращающимися частями станков. Данные перчатки не содержат субстанций, вызывающих раковые заболевания или токсические отравления. Контакт с кожей может вызывать аллергические реакции у чувствительных людей (натуральный lateks в манжеттах некоторых перчаток), в таком случае необходимо прекратить использование перчаток и проконсультироваться с врачом. Перед использованием и во время использования требуется следить за целостностью перчаток. При необходимости их нужно заменить. При необходимости произведите их замену. **Xраненню/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенном от замерзания и воздействия света. Для данных типов перчаток не существует особых инструкций по уходу. **TR KORUYUCU ELDIVENLER. - CP149:** PAMUKLU-HAVLI ELDIVEN **50MAC:** PARMAKLIXSİZ İÇ GÜVENLİK ELDİVENİ **CO131:** INTERLOK PAMUKLU ELDİVEN **COB40:** BEYAZ PAMUKLU ELDİVEN **Kullanım şartları:** Eldivenler, mekanik risklere karşı, tr kur bir ortama genel kullanım için tasarlanmış olup, kimyasal, mikrobiyolojik veya termik tehlike riski taşımazlar. Sadece küçük risklere karşı. Koruyucu giysilerin uygun boyda olduğundan emin olun. (tabloya bakınız). **Kullanım sınırları:** Yukarıdaki kullanım talimatlarında belirlenen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Ne допускается использование при опасности захвата движущимися/вращающимися частями станков. Bu eldivenlerde kanserogen ya da zehirli olduğu bilinen maddeler bulunmaz. Ciltle temas hassas kişilerde alerjik reaksiyonlara neden olabilir (doğal lateks, bazı eldivenlerin bilek kenarlarında), bu durumda kullanmayı bırakın ve bir doktora başvurun. Kullanım sırasında ve öncesinde eldivenlerin sağlam olmasına dikkat edin, gerekiirse değiştirin. Gerekiirse yenilerini değiştirin. Bu parmaksız eldiven (50MAC) tarafından sağlanan koruma yalnızca avuç içi ve elin arkası ile ilgilidir. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ıslaklık uzak, serin ve kuru bir ortama orijinal kutusu içine saklayınız. Bu model eldivenler için her hangi bir bakım şekli öngörülmemiştir. **ZH 保护手套. - 2.08.007:** 棉布手套 **50MAC:** 棉布手套 **COB40:** 棉布手套 **使用说明:** 防护手套一般适用于在干燥并无机物、化工、电气、微生物或热源的潜在危险下使用。手套设计只针对对于最小风险。确认设备的尺寸大小合适。(见表)。 **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。若存在被运行的机器牵引的风险时,请避免对其进行使用。这些手套不含如致癌物、毒剂等已知物质。与皮肤接触可能对敏感人造造成过敏反应(在某些手套腕边的天然乳剂),在这种情况下,停止使用并向医生咨询。在每次使用前要先检查其完整性,必要时要进行更换。露指手套(50MAC)不保护手指,只保护手掌。 **存放说明/清洗:** 保存在原包装内,存放在阴凉干燥、防冻避光处。这类手套需特殊保养。 **SL VARNOSTNE ROKAVICE. - CP149:** ROKAVICA BOMBAŽ PIKE **50MAC:** ROKAVICA BREZ PRSTOV IZ JAGNJEČJE KOŽE S PLETENO HRBTNO STRANJO IZ BOMBAŽA **CO131:** ROKAVICA BOMBAŽ INTERLOK **COB40:** ROKAVICA BOMBAŽ **Navodila za uporabo:** Zaščitna rokavica namenjena za splošno uporabo za fino rokovanje v suhem prostoru, brez nevarnosti za kemične mikrobiološke, električne, mikrobiološke ili toplotne rizike. Zasnovan za uporabo le pred manjšimi tveganji. Preverite, ali je ustrezne velikosti. (glej tabelo). **Omejitev pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Rokavice ne smete uporabljati v bližini gibljivih strojnih delov zaradi nevarnosti, da jih gibljivi deli stroja ne zajamejo. Te rokavice ne vsebujejo znanih rakotvornih ali strupenih snovi. Stik s kožo lahko povzroči alergijske reakcije pri občutljivih osebah (na zapeljivih nekaterih rokavic je naravna guma). V takšnih primerih jih ne uporabljajte. Posvetujte se s svojim zdravnikom. Pazite, da bodo rokavice vedno cele in nepoškodovane. Po potrebi jih zamenjajte z novimi. Če je potrebno, jih zamenjajte Rokavice (50MAC) ne varujejo pred poškodbami na prstih, varuje samo pest **Hrambo/Čišćenje:** Rokavice hranite v značnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. Teh rokavic ni potrebno vzdrževati. **ET KAITSEKINDAD. - CP149:** PUUVILLASED KINDAD - PUNKTIDEGA **50MAC:** TALLENAHAST LABAKINNAS PUUVILLASE KOOTUD PEALISPINNAGA **CO131:** PUUVILLASED KINDAD INTERLOCK **COB40:** PUUVILLASED KINDAD **Kasutusjuhised:** Tarkkaan työskentelyn tarkoitettu yleissuojakäsine kuivuin ympäristöihin, joissa ei esiinny mekaanisia, kemiallisia, mikrobiologisia, sähköisiä tai termisiä riskejä. Tarkoitettu suojaamaan vain vähäisiä riskejä vastaan. Kontrollige, et kaitsevahendid on paraja suurusega. (vt tabel). **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada kaitseriistust väljaspool alljärgnevate kasutusjuhendite määratletud kasutusvaldkondi. Ei tohi kasutada, kui on liikuvate masinate vaele tõmbamise oht. Kinnaste valmistamisel ei ole kasutatud teadaolevalt kantserogeenseid ega toksilisi ühendeid. Tundlikel inimestel võib naha kontakt kinnastega esile kutsuda allergilisi reaktsioone (looduslik lateks tekitab kinnaste remaääristel). Sellisel juhul peatage kinnaste kasutamise ning konsulteerige arstiga. Kontrollige enne kasutamist ja selle kestel, et kindad oleksid terved, ja asendage need vajaduse. Vaihda tarpeen vaatiessa uusiin. Kynsikäsi (50MAC) suojaa ainoastaan kämmennä, ei sormia. **Ladustamine/Puhustas:** Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitsitud kohas. Antud kindatüübi puhul ei soovitata kasutada ühtegi puhastusviisi. **LV AIZSARGCIMDI. - CP149:** KOKVILNAS CIMDI - PUNKTĒJUMS **50MAC:** CIMDI BEZ PIRKSTU DAĻAS NO JĒRĀDAS VIRSĒJĀ SLĀŅA, VIRSPUSE KOKVILNAS TAMBORĒJUMS **CO131:** KOKVILNAS CIMDI INTERLOCK **COB40:** KOKVILNAS CIMDI **Lietošanas instrukcija:** Vispārējai lietošanai paredzēts aizsargcimdi smalku darbību veikšanai sausā vidē, kurā nepastāv mehānisku, ķīmisku, elektrisku, mikrobioloģisku vai termisku risku iespējamiem. Paredzēts vienīgi aizsardzībai pret neozīmīgiem bojājumiem. Pārbaudīt, vai ierīces ir piemērotā izmērā. (skatīt tabulu). **Lietošanas termiņi:** Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Cimdus nedrīkst lietot, ja tam pastāv risks tikt ierautam darba aparātā kustīgajās detaļās. Šo cimdus sastāda nav atrodamas kancerogēnas vai toksiskas vielas. Kontaktā ar ādu var izraisīt alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar jūtīgu ādu (dabīgais lateks cimdā apakšdelma malā), šādos gadījumos pārtraukt lietošanu un konsultēties ar ārstu. Pirms cimdus lietošanas, kā arī to lietošanas laikā jāpārbauda, vai tie nav bojāti. Ja nepieciešams, cimdus jānomaina pret jaunu pāri. Dūrainis (50MAC) nepasargā no ievainojumiem pirkstu daļā, tas paredzēts vienīgi plaukstas aizsardzībai. **Glabāšanas/Piršanasas:** Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargāt no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. Šiem cimdus veidmā nav nepieciešama nekāda tīrāsa kopšana. **LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS. - CP149:** MEDVILNINĖS PIRŠTINĖS - SU TAŠKELIAIS **50MAC:** NERTOS MEDVILNINĖS PIRŠTINĖS NEDENGIANČIOS PIRŠTŲ **CO131:** MEDVILNINĖS PIRŠTINĖS INTERLOCK **COB40:** MEDVILNINĖS PIRŠTINĖS **Naudojimo instrukcija:** Apsauginės pirštinės, bendrosios paskirties, tiksliams darbams sausoje aplinkoje be mechaninių, cheminių, elektros, mikrobiologinių ir šilumos pavojų. Skirtos apsaugoti tik nuo nedidelių pavojų. Įsitikinkite, kad asmeninės apsaugos priemonių dydis yra tinkamas. (Žr.lentelę). **Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Negali būti naudojami, jei dirbama su judančiais mechanizmais ir yra įtraukimo pavojus. Šių pirštinių sudėtyje nėra kancerogeninėmis ar toksiškomis pripažintų medžiagų. Jautriems žmonėms kontaktas su oda gali sukelti alerginę reakciją (ant kai kurių pirštinių rankogalių esama natūralus lateksas). Tokiu atveju pirštinių nebenaudokite ir kreipkitės į gydytoją. užtikrinkite pirštinių vientisumą, prireikus jas pakeiskite. Bepirštinės pirštinės (50MAC) neapsaugo pirštų nuo neigiamų veiksnių, jos saugoti tik delnus. **Laiķymo/Valymo:** Laiķyti oriģinālajos pakotēses vėsiosā sausosā patalposē, tūliā nuo šāļčio ir šviesos. Šiam pirštinių tipui nėra reikalinga jokia konkreti priežiūra. **SV SKYDDSHANDSKAR. - CP149:** BOMULL HANDSKE - NOPPOR **50MAC:** HALVHANDSKE I NARVAT LAMMSKINN MED OVANSIDA I VIRKAD BOMULL **CO131:** HANDSKE BOMULLINTERLOCK **COB40:** BOMULL HANDSKE **Användning:** Skyddshandske för allmänt bruk vid lätta hanteringar i torra miljöer utan mekaniska, kemiska, elektriska, mikrobiologiska eller termiska risker. Avsedda att användas endast mot mindre risker. Verifiera att storleken är rätt. (se tabell). **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Får ej användas när det finns risk att fastna i rörliga maskiner. Dessa handskar innehåller ämnen som är belagat cancerogena eller toxiska. Kontakt med huden kan framkalla allergiska reaktioner hos känsliga personer, text från den latex i handsömmen i vissa handskar. I sådana fall skall användning av handsken avbrytas och läkare uppsökas. Kontrollera handskarnas före och under användningen. Byt dem mot nya vid behov. Dessa handskar (50MAC) skyddar inte fingrarna utan endast handflatan. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. Dessa typer av handskar kräver inget särskilt underhåll. **DA BESKYTTELSESHANDSKER. - CP149:** BOMULDSHANDSKE - DUPPER **50MAC:** VANTE AF LAMMENARV OVERSIDE HÆKLET BOMULD **CO131:** INTERLOCK BOMULDSHANDSKE **COB40:** BOMULDSHANDSKE **Brugsanvisning:** Beskyttelsehandske til generel brug til fine bevægelser i tørt miljø uden risiko for mekanisk, kemisk, elektrisk, mikrobiologisk eller termisk fare. Udelukkende beregnet

til risiko for mindre farer. Kontrollér, at anordningerne har den korrekte størrelse. (se tabel): **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Må ikke anvendes, hvis der er risiko for nap fra maskiner i bevægelse. Disse handsker indeholder ikke bestanddele, der er kendt som kræftfremkaldende eller giftige. Kontakt med huden kan bevirke allergiske reaktioner for følsomme personer (naturlig latex i håndledskant på visse handsker). Hvis det sker, stop anvendelsen og søg læge. Sørg for, at handskerne er hele før og efter anvendelse, udså dem om nødvendigt. Halvhandsken (50MAC) beskytter ikke mod angreb på fingrene men kun håndfladen. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. Der kræves ikke noget særskilt vedligeholdelse for denne type handsker. **FI SUOJAKÄSINEET - CP149:** PUUVILLAKÄSINE - NÄPPYLÄT **50MAC:** KYNSIKÄS, LAMPAAN PINTANAHAUKAA, YLÄOSA VIRKATTUA PUUVILLAA. **CO131:** KÄSINE, INTERLOCK-PUUVILLAA **COB40:** PUUVILLAKÄSINE **Käyttöohjeet:** Tarkkaan työskentelyyn tarkoitettu yleissuojakäsine kuiviin ympäristöihin, joissa ei esiinny mekaanisia, kemiallisia, mikrobiologisia, sähköisiä tai termisiä riskejä. Tarkoitettu suojaamaan vain vähäisiä riskejä vastaan. Varmista että välineet ovat sopivan kokoiset. (katso taulukko): **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. EKäyttöön kielletty, jos liikkuvat koneosot voivat aiheuttaa takertumisriskin. Käsiin ei saa syöttää syöpäa aiheuttavia tai myrkyllisiä aineita. Kosketus ihoon voi aiheuttaa herkillä ihmisillä allergisen reaktion (luonnonkumi: joustoneule ranteessa joissakin käsineissä). Lopeta siinä tapauksessa tuotteen käyttöä ja ota yhteyttä lääkäriin. Tarkkaile käsineiden kuntoa ennen käyttöä ja sen jälkeen. Vaihda tarvittaessa. Vaihda tarpeen vaatiessa uusiin. Kynsikäs (50MAC) suojaa ainoastaan kämmettä, ei sormia. **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkasella ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Ei erityisiä puhdistus- tai hoito-ohjeita.

كفأف/COB40: قفاز من القطن المحبوك **CO131:** قفاز من جلد الحمل المحبب بالكامل بجزء خلفي مصنوع من القطن **AR GANTS DE PROTECTION - CP149:** قفاز قطني به نقاط سوداء **50MAC**
تعليمات الاستخدام: قفاز من القطن الأبيض
قفاز وقائي مخصص للاستخدام العام للتداول الدقيق في بيئة جافة دون خطر مخاطر ميكانيكية أو كيميائية أو كهربائية أو ميكروبيولوجية أو حرارية. مصممة للاستخدام فقط ضد المخاطر الثانوية. (راجع جدول). **قيود الاستخدام:** يرجى عدم الاستعمال لأغراض غير محددة في تعليمات الاستخدام الواردة أعلاه. يجب ألا يتم استخدامه في حالة التعرض لخطر الوقوع عن طريق تحريك الآلات. لا تحتوي هذه القفازات على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة. تماس مع الجلد يمكن أن يسبب الحساسية في الأفراد الحساسين (المطاط الطبيعي، في الأضلاع المعصمين حافة بعض القفازات)، وفي هذه الحالة التوقف عن استخدامها واستشارة الطبيب. ضمان سلامة القفازات قبل وأثناء الاستخدام، واستبدالها إذا لزم الأمر. لا تحمي القفاز (50MAC) من العدوان على الأصابع ولكن فقط على راحة اليد. **تعليمات التخزين/التنظيف:** قم بتخزينه في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصقيع والضوء. لا يوصى بأي صيانة خاصة لهذه الأنواع من القفازات في عبوته الأصلية.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Performance : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EE) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na spletni strani www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildiririme www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalāj par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reģlamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

AR الأداء : الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

CE **FR** Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACION (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 -

AR اللوحة (EU) 425/2016

EN420:2003+A1:2009 FR Exigences Générales pour les gants de protection. - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales - **IT** Requisiti generali per i guanti di protezione - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen für Handschuhe - **PL** Wymagania ogólne dla rękawic ochronnych - **CS** Všeobecné požadavky a metody zkoušení - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Védőkesztyűkre vonatkozó általános követelmények - **RO** Mănuși de protecție. Cerințe generale și metode de încercare - **EL** Γενικές Απαιτήσεις για τα γάντια προστασίας - **HR** Opći zahtjevi za zaštitne rukavice - **UK** Загальні вимоги до захисних рукавичок - **RU** Общие требования к защитным перчаткам. - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 防护手套的一般性要求。 - **SL** Splošne zahteve za varovalne rokavice. - **ET** Üldnõuded kaitsekinnastele. - **LV** Vispārīgās prasības aizsargcimdiem - **LT** Bendrieji reikalavimai - **SV** Allmänna krav för skyddshandskar - **DA** Generelle krav til beskyttelseshandsker. - **FI** Yleisvaatimukset suojakäsineille. - **J84 FR** Niveau de performance - Temps de pénétration - **EN** Level of performance - Time of penetration - **ES** Nivel de desempeño - Tiempo de penetración - **IT** Livello di prestazioni - Tempo di penetrazione - **PT** Nível de desempenho - Tempo de penetração - **NL** Prestatieniveau - Doordringtijd - **DE** Leistungsniveau - Durchdringungszeit - **PL** Poziom wydajności - Czas przenikania - **CS** Úroveň ochrany - doba penetrace - **SK** Úroveň účinnosti - Doba prieniku - **HU** Teljesítményszint - Átszivárgási idő - **RO** Nivel de performanță - Timp de pătrundere - **EL** Επίπεδο απόδοσης - Χρόνος διείσδυσης - **HR** Razina učinkovitosti - vrijeme probiranja - **UK** Рівень продуктивності - час проникнення - **RU** Уровень эффективности - Время пенетрации - **TR** Performans seviyesi - Penetrasyon süresi - **ZH** 性能级别 - 渗透时间 - **SL** Nivo performans - Čas prodiranja - **ET** Toimivustase - Läbitungivusaeg - **LV** Veiktspējās līmenis - Caurlaidības laiks - **LT** Kokybės lygis - skverbimosi laikas - **SV** Prestandanivå - Penetreringstid - **DA** Ydelsesniveau - Gennemtrængningstid - **FI** Suorituskyky - Läpäisy aika - **A92 FR** Dextérité (de 1 à 5) - **EN** Dexterity (from 1 to 5) - **ES** La destreza (de 1 a 5) - **IT** La destrezza (da 1 a 5) - **PT** A destreza (entre 1 e 5) - **NL** Handzaamheid (van 1 tot 5) - **DE** Bewegungsfreiraum (von 1 bis 5) - **PL** Zręczność (od 1 do 5) - **CS** Úchopová schopnost (1 až 5) - **SK** Zručnosť (od 1 do 5) - **HU** Fogásbiztonság (1-től 5-ig) - **RO** Dexteritate (de la 1 la 5) - **EL** Στήν επιδεξιότητα (από 1 έως 5) - **HR** Spretnost (od 1 do 4) - **UK** Вправність (від 1 до 5) - **RU** Мастерство (от 1 до 5) - **TR** Ustalık (1'dan 5'e kadar) - **ZH** 灵活 (1至5) - **SL** Spretnost (od 1 do 5) - **ET** Esemete käsitsetavus (1-5) - **LV** Veiktspēja (1 līdz 5) - **LT** Miklumas (nuo 1 iki 5) - **SV** Flexibilitet (från 1 till 5) - **DA** Håndelag (fra 1 til 5) - **FI** Sommituntuma (1–5) - **A27 FR** L'hydrofugation : Aptitude du gant à résister à la pénétration d'eau, d'humidité. - **EN** Waterproofing : Ability of the glove to withstand the penetration of water, moisture. - **ES** La hidrofugación : Aptitud del guante para resistir la penetración del agua, de la humedad. - **IT** L'impermeabilità : Capacità del guanto a resistere alla penetrazione dell'acqua, dell'umidità. - **PT** A hidrofugação : Aptidão da luva à penetração de água, humidade. - **NL** Waterbestendigheid : niveau van bestendigheid tegen water en vocht. - **DE** Wasser abweisend : Beständigkeit des Handschuhs gegen das Eindringen von Wasser, Feuchte. - **PL** Wodoszczelność : Odporność rękawicy na przenikanie wody, wilgoci. - **CS** Hydrofobita: Rukavice jsou odolné vůči pronikání vody, vlhkosti. - **SK** Nepremokavosť : Schopnosť rukavíc odolávať presakovaniu vody, vlhkosti. - **HU** Vízhatlanítás : A kesztyű víz- és nedvesség-áteresztéssel szembeni ellenálló képessége. - **RO** Hidrofugare: Rezistența mănușii la apă și a umezeală. - **EL** Στήν απώθηση ύδατος : Ικανότητα του γάντιου να αντέξει στη διείσδυση ύδατος και υγρασίας. - **HR** Vodonepropusnost : Otpornost rukavice na prodiranje vode, vlage. - **UK** Гідроізоляція : Здатність рукавички протистояти проникненню води, вологи. - **RU** Гидроизоляция : Способность перчатки противостоять проникновению воды, влаги. - **TR** Nemden koruma : Eldivenin su geçirirmeye, neme karşı dayanıklılığı. - **ZH** 防水 : 手套耐水耐潮性能。 - **SL** Nepropustnost za vodo : Odpornost rokavic proti vstopu vode, vlage. - **ET** Veehülgevus : Sõrmiku võime takistada vee ja niiskuse läbitungimist. - **LV** Ūdensnecaurlaidība : cimda spēja pretoties ūdens sūcēm, mitrumam. - **LT** Atsparumas vandeniui : Pirštinių atsparumas vandens prasiskverbimui, drėgmei. - **SV** Vattentätthet : Handskens förmåga att motstå penetration av vatten och fukt. - **DA** Vandafskyende : Handskens evne til at modstå vandgennemtrængning, fugt. - **FI** Vedenhylkyvyys : Käsineen kyky hylkiä vettä ja kosteutta. -

AR المتطلبات العامة **J84** مستوى الأداء - وقت الاختراق **A92** براعة **A27** المياه صند: قدرة القفاز لمقاومة تغلغل المياه الرطوية.

CP149 : Colour : Beige - Size : 08,10
50MAC : Colour : White - Size : 07,08,09,10,11
CO131 : Colour : Natural - Size : 07,09
COB40 : Colour : White - Size : 06,07,08,09

PART 1

6	152	mm	160	mm
7	178	mm	171	mm
8	203	mm	182	mm
9	229	mm	192	mm
10	254	mm	204	mm
11	279	mm	215	mm
12	304	mm	>215	mm

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: **EAC** TP TC 019/2011 **UA:** **023**

BR: Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila – Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br – sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O numero do CA está marcado na luva.

ARG: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. Av. - Amancio Alcorta 1647 (1283) C.A.B.A. – ARGENTINA- Para mayor información visite: www.deltaplus.com.ar